# TABLE DES MATIÈRES

**REMERCIEMENTS** ..... **7**
**INTRODUCTION** ..... **11**

**Première partie :**
**ETUDE DESCRIPTIVE DES SIGNIFIANTS SPATIAUX**

**Chapitre I L'ÉNONCIATION EXTENSIVE** ..... **23**
I.1.La situation d'énonciation de la Littérature maghrébine. ..... 23
I.2. Les différents courants de la Littérature maghrébine ..... 24
I.2.1. La Littérature coloniale ..... 24
I.2.2. L'émancipation littéraire. ..... 26
I.2.3. La Littérature de combat ..... 27
I.2.4. La Littérature « beur » ..... 29
**Chapitre II SITUATION D'ÉNONCIATION DE L'IMMIGRATION** ..... **33**
II.1. Un Concept démultiplié ..... 33
II.2. La politique française de l'immigration ..... 35
II.3. L'immigration choisie ..... 37
**Chapitre III ÉNONCIATION RESTREINTE** ..... **39**
III.1. L'énonciation restreinte ..... 39
III.2. Les étiquettes signifiantes de la spatialité ..... 40
III.2.1. Les procédés d'identification spatiaux : le titre de l'œuvre Zeida de nulle part ..... 40
III.2.2. Journal : « Nationalité : immigré(e) » ..... 44
III.2.3. Le Voile du silence ..... 46
**Chapitre IV : LES FORMES ÉNONCIATIVES : LE PARATEXTE.** ..... **53**
IV.1. Les actants de l'énoncé ..... 54
IV.1.1. Le paratexte dans Le Voile du silence ..... 58
IV.1.2. La dédicace : Journal : "Nationalité : Immigré(e) » ..... 61
IV.2. Les indications spatio-temporelles ..... 66
**Chapitre V : LES DÉSIGNATIONS SPATIALES** ..... **81**
V.1. Tableaux des occurrences et des références des signifiants spatiaux ..... 81
V.1.1. Zeïda de nulle part de Leïla Houari ..... 81
V.1.2. Le Voile du silence de DJURA ..... 82
V.1.3. Journal « Nationalité : immigré(e) » de Sakinna Boukhedenna ..... 100

V.2. Les toponymes ..... 105
V. 3. Les déterminants spatiaux ..... 108
V.4. Les isotopies topologiques ..... 110
V.5. Les verbes de mouvement ..... 123
V.6. Les verbes marquant le mouvement ..... 125
**Chapitre VI : LES CONSTITUANTS DE LA SPATIALITÉ ..... 133**
VI.1. L'espace d'Europe ou l'Ikarij ..... 134
VI.1.1. Les banlieues parisiennes ..... 135
VI.1.2. Les espaces provinciaux français ..... 139
VI.1.3. Les espaces sociaux bruxellois ..... 141
VI. 1.3.1. La maison familiale ..... 141
VI.1.3.2. L'appartement de l'amant ..... 143
**Chapitre VII : LES LIEUX EUPHORO-DYSPHORIQUES ..... 147**
VII.1. La péniche sur Seine ..... 147
VII.2. La maison de Lardy ..... 149
**Chapitre VIII : LES ESPACES DE LIBERTE ..... 153**
VIII.1. Les espaces ouverts ..... 153
VIII.1.1. Les centres d'apprentissage ..... 153
VIII.1.2. Les lieux de loisirs ..... 156
VIII.1.2.1. Les concerts ..... 156
VIII.1.2.2. Les cafés ..... 158
VIII.1.2.3. Les salles de cinéma ..... 160
VIII.2. La rue : l'autre espace de liberté ..... 163
**Chapitre IX :LES ESPACES MEDIANS ..... 173**
IX.1. Les ports ..... 173
La douane ..... 178
IX.2. Les aérogares ..... 183
IX.3. Le château de Calan ..... 184
**Chapitre X : L'ESPACE MAGHREBIN ..... 189**
X.I. Les espaces urbains chérifiens et algérois ..... 189
X.1.1.Fès / Alger, les espaces mythiques ..... 190
X.1.2. Casablanca ..... 198
X.1.3. La rue, lieu d'exclusion ..... 201
X.2. Les espaces ruraux ..... 205
X.2.1. Ifigha ..... 205
X.2.2. La grande maison familiale ..... 209
X.2.3.Tala Gala / Ifigha ..... 211
**Chapitre XI : LES ESPACES CAMPAGNARDS ..... 215**
XI.1. Les Espaces naturels ..... 215
XI.2. Les lieux d'habitation ..... 219

XI.2.1. La maison du grand-père ..... 222
XI.2.2. L'espace comme réceptacle des antagonismes interpersonnels ..... 224

## Deuxième Partie :
## ESPACE ET PERSONNAGES

**Chapitre I : ÉTUDE DE LA SPATIALITÉ ET DES PERSONNAGES ..... 235**
I.1. Problématique du personnage ..... 236
I.2. Inventaire des personnages ..... 237
I.2.1. Les noms communs de personnages ..... 238
I.2.2. Les noms propres de personnages ..... 239
I.2.3. Les personnages mythologiques ..... 242
I.2.4. Les groupes sociaux adultes / jeunes ..... 244
I.3. Le mode de désignation des personnages. ..... 258
I.3.1.-La beauté physique ..... 260
I.3.2. Les traits psychologiques ..... 261
I.3.3. Le taux de distribution des personnages ..... 263
I.4. Les unités de caractérisations des personnages ..... 266
I.4.1. Qualifications des personnages ..... 267
I.4.2. Les personnages âgés. ..... 272
I.5. Relations espaces/personnages ..... 275
I.5.1. La conquête de l'espace ..... 277
I.5.1.1. La surqualification des espaces sociaux. ..... 278
I.5.1.2. Dévalorisation des espaces ..... 279
I.5.2. Le faire des personnages ..... 282
I.6. /Zeida/Sakinna/Djura/ et la surdétermination ..... 285
I.6.1. La quête des personnages Zeida/Sakinna/Djura/ ..... 287
I.6.2. Les étapes des personnages ..... 290
I.7. Zeida/Sakinna/Djura : la recherche d'un espace mythique ..... 293
I.7. 1. L'espace mythique ..... 293
I.7.2.1. La situation d'inconfort ..... 295
I.7.2.2 -L'apprentissage : l'épreuve qualifiante ..... 298
I.7.2.3- L'épreuve secondaire : la lutte pour l'émancipation féminine ..... 300
I.7.3. L'épreuve principale : la lutte pour combler le handicap culturel et l'amour ..... 303
I.7.4. L'épreuve non glorifiante : l'échec final ..... 308
I.8. La structure actancielle ..... 311

I.8.1. La configuration discursive ..... 311
I.8.2- Le schéma actanciel ..... 317
SCHEMA ACTANTIEL ..... 320
I.9. Les espaces discursifs ..... 324
**Chapitre II : LA COMMUNICATION FORMELLE ..... 327**
II.1. Les empreintes : le surplomb du /je/ comme narrateur. ..... 327
II.2.-Narrations autobiographiques ? ..... 333
II.3. Les narrateurs seconds ..... 337
**Chapitre III : POLYPHONISATION DES RÉCITS ..... 339**
III.1. Enoncé et énonciateurs ..... 339
III.1.1- Des voix multiples ..... 341
III.1.2- L'énonciation oblique ..... 344
III.2- L'intertextualité ..... 349
III.3- L'hybridité générique ..... 350
III.3.1- L'oraliture ..... 352
III.3.2- L'essai d'un moraliste ..... 358
**Chapitre IV : RELATION ÉNONCIATEUR / ALLOCUTAIRE ET TEMPORALITÉ ..... 365**
IV.1. Relation énonciateur/ allocutaire ..... 365
IV.2 Espaces et temporalité dans le récit ..... 374
IV.2.1. Les catégories temporelles ..... 374
IV.2.2. L'ordre chronologique dominant ..... 376
II.2. 2-1-Les unités temporelles. ..... 376
IV.2.2-2- Unités conformes au temps chronologique ..... 378
Commentaires ..... 385
**Chapitre V : LE MOUVEMENT DE CIRCULARITÉ ..... 389**
V.I. La conjonction spatiale ..... 389
V.II. La disjonction spatiale ..... 395
**Chapitre VI : LE TEMPS DE LA DIÉGÈSE. ..... 409**
VI.1. La période mythique ..... 409
VI-2. La période de la colonisation française ..... 413
VI.3. La période contemporaine ..... 417
VI.4- Rapports temps de la diégèse et le temps narratif ..... 420
VI.4.1. Les rapports de discordances : les analepses ..... 422
VI.4.1.1- Les souvenirs de Zeida et de Setsi Fatima ..... 422
VI.4.1-2. Le récit des génitrices ..... 424
VI.4.2- Les rapports d'équilibre ..... 426
VI-4.2.1. La vitesse du récit ..... 426
VI-4.2.2. La durée approximative ..... 427

## Troisième partie :
## ISOTOPIES TEXTUELLES ET FONCTIONS DE L'ENSEMBLE SPATIAL

**Chapitre I : LES ISOTOPIES TEXTUELLES ..... 433**
I.1- La Misère ..... 433
I.2. La solitude ..... 437
Schéma des isotopies topologiques ..... 445
I.3- L'exil ..... 449
I.4. L'espace comme réceptacle des antagonismes interpersonnels.. 450
**Chapitre II : LES FONCTIONS TEXTUELLES DE L'ENSEMBLE SPATIAL ..... 457**
II.1. La fonction diégétique de l'espace ..... 457
II.1.1. Les rapports de résistance ..... 457
II.1.1.1. Le niveau horizontal ..... 458
II.1.1.2. Le plan vertical ..... 459
II.1.2. Les relations internes des séquences spatiales ..... 460
Les rapports de domination ..... 460
II.2. La fonction narrative de l'espace ..... 461
II.2.1. Axes internes ..... 463
II.2.2. Axes externes ..... 464
II.3. La fonction réaliste ..... 466
II.3.1- Caractérisation des personnages ..... 467
II.3.2. Les oppositions conflictuelles ..... 468
II.4. Les rôles thématiques du programme narratif ..... 471
II.4.1. Les figures du cadre oppressif ..... 472
II.4.2. La rhétorique de la dénégation. ..... 478
II.4.3. Le discours de nulle part ..... 483
II.4.4. Une conscience d'hybridité ..... 485

**CONCLUSION GÉNÉRALE ..... 487**
**BIBLIOGRAPHIE ..... 491**